



Viestintäyksikkö

Euroopan unionin tuomioistuin
LEHDISTÖTIEDOTE nro 115/11
Luxemburgissa 25.10.2011

Tuomio yhdistetyissä asioissa C-509/09 ja C-161/10
eDate Advertising GmbH v. X ja
Olivier Martinez ja Robert Martinez v. MGN Limited

Internetissä tehdystä henkilöllisten oikeushyvien loukkauksesta vahinkoa kärsineet voivat nostaa asuinjäsenvaltionsa tuomioistuimissa vahinkoa kokonaisuudessaan koskevan kanteen

Sähköisestä kaupankäynnistä annetun direktiivin soveltamisalaan kuuluvan internetsivun ylläpitäjään ei kuitenkaan voida soveltaa asuinjäsenvaltiossa sijoittautumisjäsenvaltion oikeuden mukaisia vaatimuksia tiukempia vaatimuksia

Tuomioistuinten toimivaltaa koskevan asetuksen¹ mukaan kanne henkilöä, jonka kotipaikka on jäsenvaltiossa, vastaan nostetaan lähtökohtaisesti tuon jäsenvaltion tuomioistuimissa. Sopimukseen perustumatonta vahingonkorvausta koskevassa asiassa kanne henkilöä vastaan voidaan kuitenkin nostaa toisessa jäsenvaltiossa sen paikkakunnan tuomioistuimessa, missä vahinko sattui tai saattaa sattua. Useissa jäsenvaltioissa levitetyllä lehtiartikkelilla aiheutetussa kunnianloukkauksessa vahingonkärsijällä on siten kaksi mahdollisuutta korvauskanteen nostamiseen kustantajaa vastaan. Kanteen voi nostaa yhtäältä kustantajan sijoittautumispaikan valtion tuomioistuimissa, jotka ovat toimivaltaisia kaiken kunnianloukkauksesta aiheutuneen vahingon korvaamisen osalta. Toisaalta vahingonkärsijä voi kääntyä tuomioistuinten puoleen jokaisessa jäsenvaltiossa, jossa julkaisua on levitetty ja jossa hän väittää maineensa kärsineen vahinkoa (vahingon ilmenemispaiikka). Tällöin kansalliset tuomioistuimet ovat kuitenkin toimivaltaisia tutkimaan ainoastaan oman sijaintivaltionsa alueella aiheutetut vahingot.

Bundesgerichtshof (Saksan liittovaltion ylin yleinen tuomioistuin) ja tribunal de grande instance de Paris (Pariisin yleinen alioikeus, Ranska) ovat pyytäneet unionin tuomioistuinta täsmentämään, missä määrin näitä periaatteita sovelletaan myös internetissä julkistetuilla tiedoilla aiheutettuihin henkilöllisten oikeushyvien loukkauksiin.

Asian C-509/09 tosiseikat

Saksassa asuva X tuomittiin vuonna 1993 saksalaisessa tuomioistuimessa yhdessä veljensä kanssa elinkautiseen vankeusrangaistukseen tunnetun näyttelijän murhasta. Hän pääsi ehdonlaiseen vapauteen tammikuussa 2008.

Itävaltaan sijoittautunut eDate Advertising -yhtiö ylläpitää osoitteessa www.rainbow.at internetsivustoa, jolla se julkaisi uutisen X:n ja hänen veljensä tuomiostaan tekemistä valituksista. Yhtiö poisti uutisen internetsivuiltaan, mutta X on vaatinut saksalaisessa tuomioistuimessa, että yhtiö määrätään lopettamaan hänen koko nimensä mainitseminen rikoksen yhteydessä. EDate Advertising kiistää Saksan tuomioistuinten kansainvälisen toimivallan oikeusriidan ratkaisemiseen ja katsoo, että kanne sitä vastaan voidaan nostaa vain itävaltalaisissa tuomioistuimissa.

Asian C-161/10 tosiseikat

Brittiläisen Sunday Mirror -sanomalehden internetsivuilla ilmestyi 3.2.2008 englanninkielinen teksti, jonka otsikko oli "Kylie Minogue ja Olivier Martinez ovat jälleen yhdessä". Siinä kuvattiin australialaisen laulajan ja ranskalaisen näyttelijän tapaamisen yksityiskohtia. Näyttelijän ja hänen isänsä Robert Martinezin mukaan heidän yksityiselämänsä suojaa sekä Olivier Martinezin oikeutta

¹ Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 44/2001 (EYVL 2001, L 12, s. 1).

omaan kuvaansa on loukattu, ja he nostivat ranskalaisessa tuomioistuimessa kanteen brittiläistä MGN-yhtiötä eli Sunday Mirrorin internetsivujen ylläpitäjää vastaan. EDate Advertisingin tapaan MGN kiistää asiaa käsittelevän tuomioistuimen kansainvälisen toimivallan ja katsoo, ettei internetsivuilla julkistamisella Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja väitetyllä vahingolla Ranskan alueella ole riittävän läheistä liittymää. Kustantajan mukaan Ranskan tuomioistuimilla voi olla toimivalta internetissä julkistamiseen liittyviä vahinkoja koskevien asioiden ratkaisemiseen vain tällaisen läheisen liittymän perusteella.

Unionin tuomioistuimen tuomio

Unionin tuomioistuin toteaa tänään antamassaan tuomiossa, että tietojen julkistaminen internetissä eroaa painotuotteen maantieteellisesti rajatusta levittämisestä siinä, että tietoihin voi heti tutustua rajaton määrä internetin käyttäjiä kaikkialla maailmassa. Maailmanlaajuinen levittäminen on siten yhtäältä omiaan lisäämään henkilöllisten oikeushyvien loukkausten vakavuutta, ja toisaalta se tekee äärimmäisen vaikeaksi määrittää paikat, joissa loukkauksista aiheutuvat vahingot ovat ilmenneet. Koska internetissä julkaistujen tietojen vaikutuksia tietyn henkilön henkilöllisiin oikeushyviin voidaan arvioida parhaiten **sen paikan tuomioistuimessa, missä vahingonkärsijän intressien keskus sijaitsee**, unionin tuomioistuin toteaa kyseisen paikan tuomioistuimen olevan toimivaltainen tutkimaan Euroopan unionin alueella aiheutetut vahingot kokonaisuudessaan. Unionin tuomioistuin täsmentää, että paikka, jossa henkilön intressien keskus sijaitsee, on yleensä sama kuin hänen **vakainainen asuinpaikkansa**.

Unionin tuomioistuin korostaa kuitenkin, että vahinkoa kokonaisuudessaan koskevan korvauskanteen sijasta **vahingonkärsijä voi myös nostaa kanteen jokaisen sellaisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jonka alueella internetissä julkaistuihin tietoihin voidaan tai on voitu tutustua**. Kuten painotuotteella aiheutettujen vahinkojen tapauksessa, näillä tuomioistuimilla on toimivalta tutkia vain niiden oman valtion alueella aiheutettu vahinko. Loukattu henkilö voi myös nostaa vahinkoa kokonaisuudessaan koskevan kanteen **sen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jonne internetissä julkaistujen tietojen levittäjä on sijoittautunut**.

Tulkitessaan sähköisestä kaupankäynnistä annettua direktiiviä² unionin tuomioistuin katsoo vielä, että lähtökohtaisesti palvelujen tarjoamisen vapauden periaate **on esteenä sille, että sähköisen kaupankäynnin palvelun tarjoajaan sovellettaisiin vastaanottavassa jäsenvaltiossa palvelun tarjoajan sijoittautumisjäsenvaltion oikeuden mukaisia vaatimuksia tiukempia vaatimuksia**.

HUOMAUTUS: Ennakkoratkaisupyynnö antaa jäsenvaltioiden tuomioistuimille mahdollisuuden tiedustella niiden käsittelemän yksittäisen asian yhteydessä unionin tuomioistuimelta unionin oikeuden tulkintaa tai unionin toimen pätevyyttä. Unionin tuomioistuin ei ratkaise kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevaa asiaa. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on ratkaista asia unionin tuomioistuimen ratkaisun mukaisesti. Unionin tuomioistuimen ratkaisu sitoo vastaavasti samanlaista ongelmaa käsitteleviä muita kansallisia tuomioistuimia.

Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido Euroopan unionin tuomioistuinta.

Tuomion [koko teksti](#) julkaistaan CURIA-sivustolla julistamispäivänä.

Lisätietoja: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127

Kuvia tuomion julistamisesta on saatavilla »[Europe by Satellite](#)« ☎ (+32) 2 2964106

² Tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista 8.6.2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY ("Direktiivi sähköisestä kaupankäynnistä") (EYVL L 178, s. 1).